

MEHRSPRACHIGE VIDEOUNTERTITELUNG

Wir verhelfen Ihren Videos zum Durchbruch

**Sie wollen das Maximum aus Ihrem Videomarketing herausholen?
Mit einer mehrsprachigen Untertitelung helfen wir Ihnen, die
Reichweite und Wirkung Ihrer Videos deutlich zu steigern.**

Warum sind mehrsprachige Untertitel für Ihre Videos wichtig?

- Sie erreichen ein grösseres Zielpublikum.
- Die Verständlichkeit wird verbessert.
- Ihre Videos werden länger angeschaut.
- Die Interaktion auf Social Media erhöht sich.
- Für schwerhörige Menschen machen Sie Videos barrierefrei.
- Das SEO-Ranking wird optimiert.



Sinnvoll ist die mehrsprachige Videountertitelung ...

- wenn Sie sicherstellen wollen, dass die gesprochenen Inhalte richtig verstanden werden.
- wenn Sie Botschaften Ihrer Videos auch dann transportieren möchten, wenn Videos ohne Ton abgespielt werden.
- wenn Ihre Videos eine zentrale Rolle in Ihren Marketingkampagnen spielen und dazu beitragen sollen, dass Sie online optimal über Suchanfragen gefunden werden.
- wenn schwerhörige und gehörlose Menschen zu Ihrer Zielgruppe gehören und Sie diese ebenfalls über ein Videoerlebnis begeistern möchten.
- wenn Sie den Lerneffekt Ihrer internen Schulungsvideos erhöhen und den verschiedenen Kulturen in Ihrem Unternehmen noch mehr Wertschätzung entgegenbringen möchten.
- wenn Sie hochwertige Videos produzieren und garantieren wollen, dass Sie das maximale Potenzial ausschöpfen.

Welche Arbeitsschritte umfasst unsere Videountertitelung?

Durch die **Transkription** erfolgt zunächst die Umwandlung Ihrer gesprochenen Videoinhalte in geschriebenen Text. Zur Qualitätssicherung wird dabei auch ein behutsames **Korrektorat** durchgeführt. Während des anschließenden **Setzens der Timecodes** hinterlegen unsere Sprachspezialistinnen und -spezialisten den Text auf der Tonspur Ihrer Videos.

Bei mehrsprachigen Videountertitelungen **übersetzen** unsere Linguistinnen und Linguisten die Untertitel in die gewünschten Sprachen. Auch hier erfolgt zur Qualitätssicherung pro Sprache ein **Korrektorat** sowie eine **Synchronisation der Timecodes**.

Auf Wunsch fügen wir die mehrsprachigen Untertitel unter Berücksichtigung Ihrer Corporate-Design-Vorgaben ebenfalls in Ihre Videos ein und liefern Ihnen fixfertige Videos.

Das beinhaltet der 24translate-Service für mehrsprachige Videountertitelung:

- Einsatz erfahrener Sprachspezialisten
- schnelle und kompetente Bearbeitung Ihrer Videos
- einwandfreie Qualität der Untertitel (in sämtlichen Sprachen)
- Einhaltung Ihrer Corporate-Design-Vorgaben
- höchste Datensicherheit und Vertraulichkeit

Ihre Videos können Sie uns über unseren File Exchange Server sowie unser Portal übermitteln. Gerne laden wir Ihre Videos auch von einer Videoplattform herunter.

Die Untertitelten Videos erhalten Sie pro Sprache im MP4-Format oder in anderen gängigen Videoformaten. Auf Wunsch liefern wir Ihnen auch lediglich das Transkript sowie die Übersetzungen mit den exakten Timecodes in einer .srt- oder .vtt-Datei.

«Mit der Untertitelung durch 24translate konnten wir die Reichweite unserer Videos messbar erhöhen. Keynotes der Konzernleitung erreichen jetzt ein mehrsprachiges Publikum in unseren Produktionsstandorten weltweit.»

Sylvia K., PR-Managerin eines internationalen Pharmaherstellers



Sie wollen mehr aus Ihren Videos herausholen? Dann nutzen Sie unser kostenloses Beratungsangebot! Zusammen mit Ihnen finden wir die passende Lösung, wenn es um die mehrsprachige Untertitelung Ihrer Videos geht.

Schweiz

24translate GmbH
Rittmeyerstrasse 13
9014 St. Gallen

Web www.24translate.ch
Telefon +41 (0) 71 226 46 56
E-Mail info@24translate.ch

Deutschland

24translate GmbH
Straßenbahnring 19a
20251 Hamburg

Web www.24translate.de
Telefon +49 (0) 40 480 63 20
E-Mail service@24translate.de